



## L'ombudsman, un lien de plus entre vous et nous



Diane De Courcy  
Présidente de la CSDM

Chaque jour, dans les classes et les cours d'école, la CSDM cherche à transmettre des valeurs qui lui sont chères. Pour nous, la participation démocratique, le respect, la justice et le droit à l'information tissent les liens de notre société, et doivent continuer à le faire.

Évidemment, nous tenons aussi à prêcher par l'exemple. C'est dans cette perspective que nous venons de créer un poste d'ombudsman à la CSDM, une réalisation à laquelle mon équipe tient beaucoup.

Il existe déjà, à la CSDM, plusieurs politiques et procédures qui visent à établir un climat de confiance et à prévenir ou corriger les situa-

tions conflictuelles, lorsqu'elles se présentent. Dorénavant, l'ombudsman est là pour apporter une aide supplémentaire à toute personne qui se sent encore lésée après avoir utilisé les recours habituels. En allant frapper à sa porte, cette personne trouvera un intermédiaire expérimenté, attentif et crédible, qui saura l'informer et, au besoin, enquêter de manière impartiale.

Les services de l'ombudsman sont gratuits et confidentiels, et s'adressent à tous ceux et celles qui sont en rapport avec la CSDM – parent, élève, employé, partenaire ou fournisseur. De notre côté, nous croyons que par ses recommandations, l'ombudsman nous aidera à nous améliorer et à établir, entre vous et nous, un lien de plus, basé sur toutes ces valeurs auxquelles nous tenons tant. ▲

## Oui, l'école secondaire peut s'améliorer!

Le 9 février, la CSDM a tenu une journée de réflexion très stimulante, où 200 participants ont discuté d'idées à la fois simples et rafraîchissantes pour augmenter le taux de réussite au secondaire. Ces idées sont actuellement examinées par la Commission scolaire dans le but de produire un plan d'action sur l'école secondaire, et ce, avant les vacances d'été. En voici quelques-unes qui font aussi écho aux préoccupations des parents.

- Le premier cycle du secondaire et la transition du primaire au secondaire sont des moments déterminants. L'école devrait accompagner l'élève dans l'apprentissage de son « métier ». Le métier d'élève, c'est savoir organiser son travail, lire, prendre des notes, gérer son matériel etc.

- L'élève doit connaître le plaisir du travail. Certains disent qu'un élève échoue parce qu'il n'est pas motivé; le pédagogue, lui, sait que cet élève n'est pas motivé parce qu'il échoue. Il faut valoriser la réussite, le succès qui engendre le plaisir et la motivation. ▲



École Irénée-Lussier

## Le saviez-vous ? La CSDM, c'est aussi pour les adultes!

Plus de 23 000 adultes fréquentent nos salles de cours. Pourquoi? Voici quelques bonnes raisons...

- Seize de nos établissements accueillent les adultes qui désirent revenir aux études, acquérir un métier, actualiser leurs compétences, apprendre à lire et à écrire, maîtriser le français, poursuivre un développement personnel ou social, etc. Ces centres offrent des services et des cours très variés : alphabétisation, études secondaires, préalables pour le cégep, formation à distance assistée, tests de classement, etc.
- L'apprentissage du français est le plus important de nos programmes : 43 % de nos élèves y sont inscrits.
- Grâce au programme en concomitance, un adulte peut, en même temps, terminer les préalables qui lui manquent et recevoir une formation professionnelle.
- Il est possible d'obtenir son diplôme d'études secondaires de chez soi. La formation à distance assistée permet de suivre ses cours à la maison, avec tout le soutien nécessaire.
- Plusieurs centres offrent aux parents des cours et des services en tous genres : aide aux devoirs, cours du samedi en francisation, interprètes pour les remises de bulletins, etc.
- Les entreprises peuvent s'adresser au CREP pour offrir à leurs employés des cours sur mesure : préparation à la retraite, rédaction, communication orale, résolution de problèmes...
- Il y a une vie étudiante à l'éducation des adultes! Les activités sportives, culturelles et scientifiques sont nombreuses, et souvent remarquées. En 2005, le centre Yves-Thériault a remporté le 1<sup>er</sup> prix national du Concours québécois en entrepreneuriat, pour son projet *Salon des métiers d'arts et de la culture*. En 2006, la CSDM était finaliste aux Prix canadiens de la coopération internationale, pour *Le monde en tête*.

Renseignez-vous! Centre  
Champagnat : 514 350-8800



Commission  
scolaire  
de Montréal

## Commissaire scolaire / Notre-Dame-de-Grâce



Commissaire scolaire de Notre-Dame-de-Grâce depuis trois ans, je suis heureuse de vous dire que les choses vont très bien dans notre quartier.

Au moment de mon entrée en fonction, plusieurs situations n'étaient pas propices au mieux-être des élèves : deux écoles donnaient des classes dans des modules préfabriqués, où le froid s'installait dès le début de l'automne, les écoles n'avaient aucun local excédentaire pour les classes de spécialités, les jeunes en classes d'accueil devaient être transportés hors du quartier, ce qui n'aidait pas à leur intégration, et la surpopulation régnait dans toutes les écoles. Nous avons alors consulté les conseils d'établissement et les parents afin de redécouper les quartiers des écoles et de répartir de façon équitable les ressources du quartier.

Quelques années plus tard, nous comptons deux nouvelles écoles, et nos six écoles primaires ont des projets éducatifs formidables. L'école secondaire Saint-Luc demeure ma fierté et celle de la Commission scolaire de Montréal. À l'école Les-Enfants-du-Monde, un jardin collectif a été implanté, en partenariat avec un organisme communautaire. L'école Notre-Dame-de-Grâce, qui a réaménagé sa cour afin que les jeunes puissent bénéficier d'une aire de jeux appropriée, se refait graduellement une beauté, après avoir été oubliée pendant trop longtemps.

La communication et la démocratie scolaire sont deux thèmes que j'ai voulu revaloriser durant mon mandat. Entre autres, toutes les semaines, j'envoie une « lettre du quartier » électronique à plusieurs centaines de citoyens, groupes et parents qui me laissent leur courriel.

Je suis des plus heureuses du chemin parcouru en si peu de temps!

**Marie-José Mastromonaco**

**514 596.7541**

[mastromonacomj@csgm.qc.ca](mailto:mastromonacomj@csgm.qc.ca)

## Dossier chaud

### Que se passe-t-il chez nous?

— Marie-José Mastromonaco

- L'école Notre-Dame-de-Grâce a entrepris, il y a quelques années, une réflexion sur ses besoins. L'une des priorités qui en est ressortie est la nécessaire construction d'un gymnase communautaire. Le gouvernement provincial a accepté de subventionner le tiers de la construction si un partenariat tripartite est créé. Des pourparlers ont débuté entre la Commission scolaire de Montréal et l'arrondissement. Plusieurs parents de l'école et citoyens ont formé une coalition afin de faire avancer le projet. J'appuie entièrement ces démarches.
- Les commissaires du Mouvement pour une école moderne et ouverte (MÉMO) ont créé les comités de quartier scolaire afin de démocratiser les prises de décisions. Au comité de Notre-Dame-de-Grâce siègent les directions des écoles et des centres, les présidents des conseils d'établissement, le directeur du réseau Ouest de la CSDM et moi-même. Un organisme communautaire se joindra à nous. Une somme de plus de 100 000 \$ a été dégagée pour faciliter, dans notre quartier, la réalisation de projets destinés à améliorer les liens et les activités parascolaires entre les écoles. Une autre somme est réservée pour mettre en place certains volets de notre politique interculturelle. Un organisme communautaire a été approché pour élaborer un plan d'action.
- L'école Saint-Luc a pour projet éducatif la musique et les arts de la scène. Nous voulons rajeunir son auditorium afin qu'il soit adapté à ses besoins. Encore une fois, une collaboration avec l'arrondissement ou un organisme local est souhaitée pour réaliser ce grand projet.

## Bons coups

**SAINT-LUC MET LA SCIENCE EN VEDETTE**  
Chaque année, l'école secondaire invite tous les élèves à participer à une expo-sciences en exposant leurs recherches et travaux. Grâce au concours des enseignants et des techniciens, la manifestation connaît de plus en plus de succès.



**MARC-FAVREAU : DE L'ACTION ENCORE ET ENCORE!**  
L'école fourmille d'activités de toutes sortes : classes neige, verte et orange, spectacles de musique, théâtre, poésie, soccer interquartiers, olympiades en folie, aérobie avec le personnel et les parents, et bien plus encore!



**LE DÉBUT D'UNE HISTOIRE POUR L'ÉDIFICE ROSEDALE**  
L'école construit actuellement son identité. Elle veut un projet éducatif à son image et travaille à susciter l'intérêt des élèves : dictée PGL, semaine de l'éducation physique, marathon de lecture, etc. Elle aura un nouveau nom en juillet!



**SAINTE-CATHERINE-DE-SIENNE : « NOUS IRONS LOIN NOUS AUSSI »**  
En arts plastiques, Diane Guindon et ses élèves se sont inspirés du slogan de la CSDM pour produire avec imagination diverses chaussures : patin, soulier de marche, sandale et même... soulier-avion!



**LES ENFANTS-DU-MONDE APPRENDENT EN JARDINANT**  
Sur le terrain adjacent à l'école, un nouveau jardin permet la récolte de légumes, l'apprentissage scientifique et la création de liens avec les voisins! L'école a fourni un terrain et participe de près au projet.



## Bénévolat et engagement

### S'impliquer à l'école de son enfant, ça veut dire quoi?

Savez-vous que plusieurs activités de l'école de votre enfant sont possibles grâce à des parents bénévoles? Que la majorité des bibliothèques d'école reçoivent de l'aide de parents bénévoles? Que des parents peuvent donner leur avis ou leur accord sur ce qui se passe à l'école en siégeant au conseil d'établissement (CÉ)?

Oui, même en 2007, il est possible de donner du temps à nos écoles! Plusieurs d'entre elles ont même un organisme de parents participants (OPP). Imaginez! Si chaque parent donnait une heure de bénévolat par année, à nous tous, nous offririons plus de 100 000 heures à nos écoles. Une quantité phénoménale de projets verraient le jour, et les enseignants auraient un soutien important.

Il est vrai que nous ne pouvons pas tout faire. Et nous devons respecter nos limites en tant que parent au sein de l'école. Nous sommes cependant des partenaires de premier plan.



Voici quelques suggestions sur la façon de vous impliquer : accompagner votre enfant à une sortie avec l'enseignant, participer à une campagne de financement, offrir vos services à la bibliothèque, distribuer les collations.

Toutes les petites choses que vous ferez auront un impact direct sur l'environnement quotidien de votre enfant. Alors, n'hésitez plus, offrez de votre temps à votre direction d'école, et vos enfants en sortiront gagnants!

— Christine Fournier, présidente Comité central des parents

## Parents commissaires

Claude Bouchard ..... [bouchard.cl@csgm.qc.ca](mailto:bouchard.cl@csgm.qc.ca)  
Manon Ricard ..... [ricardm@csgm.qc.ca](mailto:ricardm@csgm.qc.ca)

« Nous avons été élus par le Comité central des parents pour représenter tous les parents pendant un an au Conseil des commissaires. Nous épaulons les parents qui font appel à nous et, au besoin, nous défendons leurs droits. C'est un travail exigeant, mais si valorisant ! »

— Manon Ricard et Claude Bouchard, parents commissaires

# PREMIÈRE CLASSE



## Un nouveau bulletin pour juin



Micheline Pothier  
Directrice générale  
de la CSDM

Depuis l'automne dernier, la CSDM travaille à renouveler les bulletins du primaire et du secondaire. Ce processus avance très bien!

Actuellement, nous terminons une large consultation de tous les conseils d'éta-

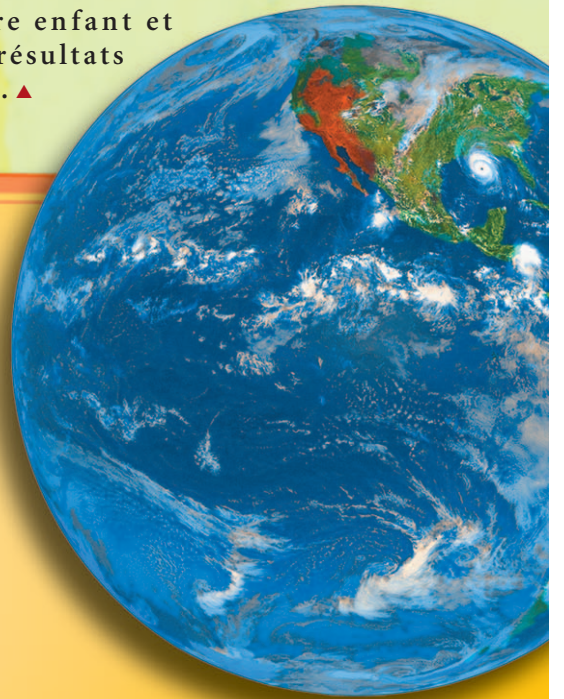


blissement de nos écoles primaires et secondaires. Au moyen d'un DVD, les membres de ces conseils – parents, enseignants, directions et personnel – ont pu se prononcer sur huit points du bulletin. Par exemple, nous leur avons demandé quelle formule ils préféreraient pour nommer les compétences disciplinaires. Pour chaque question, ils ont pu choisir une réponse parmi un certain nombre de propositions présentées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, le Comité central de parents et la CSDM.

Certains ajouts ont aussi été suggérés. Ainsi, nous envisageons la possibilité, si cela est jugé pertinent, d'annoncer les principaux contenus d'apprentissage à venir. Il serait aussi possible d'apprécier le comportement de l'élève lorsqu'il se trouve au service de garde ou participe à des activités parascolaires.

Toutes les réponses de ce sondage seront bientôt colligées, puis analysées par le Comité conseil sur le développement pédagogique. Celui-ci est composé de commissaires, d'un représentant du Comité central de parents, des représentants des associations de directions d'établissement ainsi que des syndicats de professionnels et d'enseignants.

Une nouvelle version du bulletin sera ensuite soumise à une seconde consultation, pour être enfin adoptée, dans sa forme finale, par le Conseil des commissaires, en août. Notre but : vous acheminer un bulletin revu et amélioré, clair et compréhensible, grâce auquel vous pourrez aisément suivre l'évolution de votre enfant et de ses résultats scolaires. ▲



## Notre « plan vert » : un début prometteur

Désirant pousser encore plus loin, la Commission scolaire a adopté, en 2006, un « plan vert » qu'elle a aussitôt entrepris de mettre en œuvre. C'est ainsi que depuis quelques mois, elle multiplie les gestes pour contribuer, à la mesure de ses moyens, au Protocole de Kyoto et au mieux-être de la planète.

**Déjà, plusieurs projets sont en très bonne voie. En voici quelques exemples...**

• Des démarches sont en cours pour offrir, en collaboration avec Vélo-Québec et l'École des métiers de la construction, des supports à vélos à tous les établissements scolaires.

• Un projet pilote est en préparation pour étudier la possibilité de fournir de la vaisselle réutilisable à toutes les cafétérias.

• L'imprimerie de la CSDM n'utilise plus que du papier recyclé (à un minimum de 30%) et a encore augmenté les impressions recto-verso qui représentent maintenant 96% de toutes ses impressions (auparavant : 86%).

• Quarante projets ont été acceptés pour verdir des cours d'écoles primaires.

• Dans toutes ses transactions financières, la CSDM applique désormais les principes éthiques environnementaux de sa nouvelle politique d'achats de biens et services. ▲

## Une école ancrée dans son monde

De nombreuses études l'affirment : quand l'école s'appuie sur sa communauté, les élèves réussissent mieux. La CSDM croit aussi dans cette équation, confiante qu'une école ancrée dans son milieu, où parents, bénévoles et intervenants du quartier s'impliquent, offre aux jeunes un miroir dynamique et positif de leur société.

### Quelques exemples de projets

• La Maison de la visite invite les enfants du Sault-au-Récollet et leurs familles à des activités éducatives qui favorisent leur bien-être.

• La Maison des enfants de l'île de Montréal, un lieu de parole et d'écoute pour les enfants, fournit des services à 23 écoles primaires.

L'école communautaire émerge d'une volonté de l'établissement scolaire, des parents et de la communauté de mettre à contribution leur expertise au profit des élèves.

• Une cinquantaine d'organismes locaux aident 5 000 élèves de 150 écoles primaires à faire leurs devoirs.

• Le Cirque du Soleil travaille avec des écoles du quartier de Saint-Michel pour encourager la persévérance scolaire. ▲

*Première classe* est un bulletin d'information de la Commission scolaire de Montréal publié par le Service des communications, 3737, rue Sherbrooke Est, 4<sup>e</sup> étage Nord, Montréal (Québec) H1X 3B3 ; 514 596-6118. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada ; ISSN 1911-5695. [www.csdm.qc.ca](http://www.csdm.qc.ca)



Ce document est imprimé sur du papier recyclé.

Я говорю по-французски    أنا أتكلم الفرنسية    I speak French  
Vorbesc franceza    میں فرنگی بولتا ہوں    Ik spreek Frans    Ich spreche französisch  
நான் தமிழ் கதைப்பேன்    Hablo francés    Eu falo o francês  
我会说法语    Parlo francese

# « Je parle français »

Renseignement : Centre Champagnat, 514 350-8800



**VOUS IREZ LOIN.  
NOUS AUSSI.**

À L'ÉDUCATION DES ADULTES  
tout un monde vous attend !



Commission  
scolaire  
de Montréal